

THÔNG BÁO VỀ QUYỀN TIẾP CẬN

Community Health Choice Texas, Inc. được luật Liên bang yêu cầu cung cấp các thông tin sau đây.



TUYÊN BỐ KHÔNG PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ

Community Health Choice Texas, Inc. tuân thủ các luật dân quyền hiện hành của Liên Bang và không loại trừ hoặc đối xử khác biệt dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật hoặc giới tính. Community Health Choice, Inc. cung cấp các dịch vụ và hỗ trợ miễn phí cho người khuyết tật để có thể giao tiếp hiệu quả với chúng tôi, như:

- thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu đủ trình độ,
- thông tin văn bản ở các định dạng khác (bản in chữ lớn, âm thanh, các định dạng điện tử có thể truy cập được, các định dạng khác).

Community Health Choice Texas, Inc. cung cấp các dịch vụ ngôn ngữ miễn phí cho những người có ngôn ngữ chính không phải là tiếng Anh, chẳng hạn như thông dịch viên có trình độ và thông tin được viết bằng các ngôn ngữ khác.

Nếu quý vị cần những dịch vụ này, vui lòng liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Dịch Vụ Hội Viên của Community Health Choice Texas, Inc. theo số 1.833.276.8306.

Nếu quý vị tin rằng Community Health Choice Texas, Inc. đã không cung cấp các dịch vụ này và quý vị cần trợ giúp để hiểu rõ các quyền Medicare của mình cũng như cách thực hiện các quyền đó, bao gồm các kháng cáo về Medicare, hiện luôn có sẵn các thông tin và hỗ trợ miễn phí. Quý vị có thể liên hệ với SHIP tại địa phương, gọi 1.800.MEDICARE, hoặc gọi đến đường dây trợ giúp quốc gia miễn phí của Medicare Rights theo số 1.800.333.4114.

Nếu quý vị cho rằng Community Health Choice Texas, Inc. đã phân biệt đối xử theo cách khác dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật hoặc giới tính, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại:

Phòng Cải Tiến Dịch Vụ (Service Improvement Department)

4888 Loop Central Drive
Ste. 600
Houston, Texas 77081

Điện Thoại: 1.833.276.8306

Fax: 713.295.7036

TTY: 711

Email:

ServiceImprovement@Community
HealthChoice.org

Quý vị có thể nộp khiếu nại trực tiếp hoặc qua đường bưu điện, fax hoặc email. Nếu quý vị cần trợ giúp về việc gửi khiếu nại, một trong các Luật Sư Hội Viên sẽ sẵn sàng hỗ trợ quý vị.

Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại về quyền dân sự với Văn phòng Dân quyền thuộc Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ theo hình thức điện tử thông qua Cổng Khiếu nại của Văn phòng Dân quyền, có tại:

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, hoặc qua đường bưu điện hay điện thoại theo địa chỉ/số điện thoại sau:

Bộ Y Tế Và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ (U.S. Department of Health and Human Services)

200 Independence Avenue, SW Room 509F,
HHH Building Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Các mẫu đơn khiếu nại khả dụng tại:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.htht>.

Arabic

نبيه: إذا كنت تتحدث العربية، تتوفر لك خدمات مساعدة لغوية مجانية. كما تتوفر مجاًاً وسائل مساعدة وخدمات مناسبة لتقديم المعلومات 6038.672.338.1 بتتسيقات سهلة الوصول. اتصل على الرقم (117) أو تواصل مع مقدم الخدمة

Français (French)

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Des aides et services auxiliaires appropriés pour fournir de l'information dans des formats accessibles sont également disponibles gratuitement.

H9826_EL_10608_090425_C

Composez le 1.833.276.8306 (ATS 711) ou parlez-en à votre fournisseur.

ગુજરાતી (Gujarati)

ધ્યાન આપો: જો તમે ગુજરાતી બોલો છો, તો તમારા માટે મફત ભાષા સહાય સેવાઓ ઉપલબ્ધ છે. સુલભ ફોમેટમાં માહિતી પૂરી પાડવા માટે યોગ્ય સહાયક સહાય અને સેવાઓ પણ મફતમાં ઉપલબ્ધ છે. **1.833.276.8306 (TTY 711)** પર કોલ કરો અથવા તમારા પદાર્થ સાથે વાત કરો.

한국어 (Korean)

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 또한, 접근 가능한 형식으로 정보를 제공하는 적절한 보조도구 및 서비스도 무료로 이용하실 수 있습니다. 1.833.276.8306(TTY 711)번으로 전화하시거나 담당 의료 서비스 제공자에게 문의하세요.

हिंदी (Hindi)

न दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं, तो न:शु भाषा सहायता सेवाएँ उपलब्ध हैं। हमारे पास सुलभ प्रारूप में जानकारी प्रदान करने के लिए न:शु सहायक उपकरण और सेवाएँ भी उपलब्ध हैं। 1.833.276.8306 (TTY 711) पर कॉल करें या अपने प्रदाता से बात करें।

Español (Spanish)

ATENCIÓN: Si habla español, dispone de servicios gratuitos de asistencia lingüística. También disponemos de ayudas y servicios auxiliares gratuitos para proporcionar

información en formatos accesibles. Llame al **1.833.276.8306 (TTY 711)** o hable con su proveedor.

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите по-русски, мы предлагаем бесплатную языковую поддержку. Мы также предлагаем бесплатные вспомогательные средства и услуги для предоставления информации в доступных форматах. Позвоните по номеру 1.833.276.8306 (TTY 711) или обратитесь к своему оператору.

(Urdu) اردو

دھیان دیں: اگر آپ اردو بولتے ہیں تو مفت زبان کی مدد کی خدمات دستیاب ہیں۔ ہمارے پاس قابل رسائی فارمیٹس میں معلومات فراہم کرنے کے لیے مفت معاون امداد اور خدمات بھی دستیاب ہیں۔ (پر کال کریں یا اپنے فراہم کنندہ 1.833.276.8306 (TTY 711) سے بات کریں۔

English

ATTENTION: If you speak another language, free language assistance services are available. We also have free auxiliary aids and services available to provide information in accessible formats. Call 1.833.276.8306 (TTY 711) or speak to your provider.

中文 (Chinese)

注意：如果您讲中文，我们提供免费的语言协助服务。我们还提供免费的辅助工具和服务，以无

障碍的格式提供信息。请致电 1.833.276.8306 (TTY 711) 或联系您的服务提供商。

Tiếng Việt (Vietnamese)

LƯU Ý: Nếu bạn nói tiếng Việt, chúng tôi có dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí. Chúng tôi cũng có các thiết bị hỗ trợ và dịch vụ miễn phí để cung cấp thông tin ở các định dạng dễ tiếp cận. Hãy gọi số 1.833.276.8306 (TTY 711) hoặc liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ của bạn.

Tagalog (Tagalog)

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, magagamit ang mga libreng serbisyo sa tulong sa wika. Mayroon din kaming mga libreng pantulong na tulong at serbisyong magagamit upang magbigay ng impormasyon sa mga naa-access na format. Tumawag sa 1.833.276.8306 (TTY 711) o makipag-usap sa iyong provider.

Khonlav (Laotian)

kho khuan lavang thathan vaophasalav mi bolikan suanyheu danphasa fri phuak hao nyang mi kan suany heu lae kan bo li kan fri thi mi hai pheu hai kho mun nai hub aebb thi sa mad khao thoeng dai othha 18332768306 TTY 711 ru lomkab phuhaibolikan khongthan

Deutsch (German)

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, steht Ihnen eine kostenlose Sprachunterstützung zur Verfügung. Wir bieten außerdem

kostenlose Hilfsmittel und Dienste an, um Informationen in barrierefreien Formaten bereitzustellen. Rufen Sie 1.833.276.8306 (TTY 711) an oder wenden Sie sich an Ihren Anbieter.

本語 (Japanese)

ご注意：日本語を話される方は、無料の言語支援サービスをご利用いただけます。また、アクセシブルな形式で情報を提供するための無料の補助機器やサービスもご用意しております。
1.833.276.8306 (TTY 711) までお電話いただくか、プロバイダーにお問い合わせください

فارسی (Persian)

کنید، خدمات کمک زبانی رایگا نتوجه: اگر به زبان فارسی صحبت می
های کمکی رایگان و خدماتی برا یدر دسترس است. ما همچنین کمک
دهیم. با شمار ههای قابل دسترس ارائه می ارائه اطلاعات در قالب
دهنده تماس بگیرد یا با ارائه (1.833.276.8306 TTY 711)
خدمات خود صحبت کنید.